



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Chalubińskiego 8, 00-613 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**
type-approval granted,

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011 r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by the Regulation (EC) No. 459/2011 of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu:

e20*78/2009*459/2011X*0281*00

Type-approval number:

CZĘŚĆ I
SECTION I

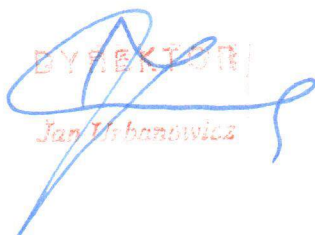
- | | | |
|---------------|--|--|
| 0.1. | Marka (nazwa handlowa producenta): Make (trade name of manufacturer): | STEELER |
| 0.2. | Typ: Type: | CRAF-L1770 |
| | Warianty typu Type variants | CRAF-L1770-05 CRAF-L1770-08 |
| 0.3. | Środki identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym: Means of identification of type if marked on the frontal protection system: | |
| | wygrawerowany napis engraved inscription | |
| 0.3.1. | Położenie tego oznakowania: Location of that marking: | na dolnym lewym końcu układu on lower left end part of system |
| 0.5. | Nazwa i adres producenta: Name and address of manufacturer: | STEELER Marcin Piasecki ul. Grodzieńska 78/4 16-100 Sokółka, Polska |
| 0.7. | Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE: Location and method of the affixing of the EC type-approval mark: | |
| | wygrawerowany napis na lewej dolnej części układu engraved inscription on lower left part of system | |

- 0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):** STEELER Marcin Piasecki
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): ul. Grodzieńska 206,
16-100 Sokółka, Polska
- 0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

CZĘŚĆ II
SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** patrz dodatek
Additional information: see appendix
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
**Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miroń, 16-100 Sokółka,
ul. Grodzieńska 74**
3. **Data sprawozdania z badań:** 21.09.2017
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** LBH 027/2017
Number of test report:
5. **Uwagi:** brak uwag
Remarks: without remarks
6. **Miejscowość:** Warszawa
Place: Warsaw
7. **Data:** 24 listopada 2017 r.
Date: 24th of November 2017

8. **Podpis:**
Signature:


DIREKTOR
Jan J. Banowicz



Załączone dokumenty:
Attachments:

- **Dokument Informacyjny Nr 176/2017**
Information Document No. 176/2017
- **Sprawozdanie z badań nr LBH 027/2017**
Test report No. LBH 027/2017

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011X*0281*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011X*0281*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009

1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

1.1. Metoda zamocowania:

Method of attachment:

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania:

Assembly and mounting instructions:

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:

List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

| Producent Manufacturer | Opis handlowy Commercial description | Typ pojazdu Vehicle type | Wersja Version | Nr homologacji ogólnopojazdowej EC-type-approval No |
|----------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------|---|
| Volkswagen, | Crafter | SYN** SZN** | wszystkie / all | e1*2007/46*1613*.. |

2. Uwagi:

Remarks:

brak uwag

without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009:

Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

| Badanie Test | Wartości zapisane Values recorded | | | Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail |
|--|--|----------|--------------------------|--|
| Dolna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed) | Kąt zginający Bendig angle | 17,6 | Stopnie degree | zaliczone pass |
| | | 12,3 | | |
| | | 19,8 | | |
| | Przemieszczenie ścierające Shear displacement | 3,25 | mm | zaliczone pass |
| | | 5,88 | | |
| | | 2,99 | | |
| Przyspieszenie na kości piszczelowej Acceleration at tibia | 143 | g | zaliczone pass | |
| | 183 | | | |
| | 164 | | | |
| Górna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed) | Suma sił uderzenia Sum of impact forces | - | kN | nie dotyczy⁽¹⁾ not applicable |
| | | - | | |
| | | - | | |
| | Moment zginający Bending moment | - | Nm | nie dotyczy⁽¹⁾ not applicable |
| | | - | | |
| | | - | | |
| Górna część nogi z krawędzią czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje testu (wyłącznie monitorowanie) Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only) | Suma sił uderzenia Sum of impact forces | - | kN | tylko monitorowanie monitoring only |
| | | - | | |
| | | - | | |
| | Moment zginający Bending moment | - | Nm | tylko monitorowanie monitoring only |
| | | - | | |
| | | - | | |
| Głowa dziecka/ niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) z przednim układem zabezpieczającym Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System | Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) HPC values (at least three values) | - | | nie dotyczy⁽²⁾ not applicable |

- (1) dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
 the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm
- (2) odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
 the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

